

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 2 5 4 1 6 2 9 | P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 122 541 629 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金					
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Park Myung-sook Park Myung-sook 2nd floor, 35-18 Gyeongseo-ro 9-gil (Gocheok-dong), Guro-gu, Seoul							
		Country KOREA									
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Postal Code 08231		TEL 010-6321-6808 FAX 010-6321-6808							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number						内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
Health food						6		USD34.74		次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Health food						6		USD37.08			
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計 (円) Total Value 7182 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐			
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 2 2 5 4 1 6 2 9 1 P *

item number

FN 122 541 629 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Park Myung-sook Park Myung-sook 2nd floor, 35-18 Gyeongseo-ro 9-gil (Gocheok-dong), Guro-gu, Seoul					
				Postal Code 08231					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL 010-6321-6808 FAX 010-6321-6808					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food						6		USD34.74	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
Health food						6		USD37.08	☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value
				No commercial value for customs purpose only.					7182 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN122541629JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Myung-sook Park Myung-sook 2nd floor, 35-18 Gyeongseo-ro 9-gil (Gocheok-dong), Guro-gu, Seoul 08231, KOREA TEL 010-6321-6808 FAX 010-6321-6808	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]